DC-12M
MC-12M

EN ES FR PT ID TH VI TR TW AR

User's Guide
Guía del usuario
Mode d'emploi
Guia do Usuário
Pedoman Pemakaian
คู่มือผู้ใช้

Bảng hướng dẫn sử dụng
Kullanım Kılavuzu
用戶說明書
دليل المستخدم

CASIO

SA1609-B Printed in China/Imprimé en Chine
© 2016 CASIO COMPUTER CO., LTD.

English

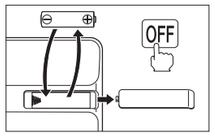
• Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Important Precautions

• If you suspect that the calculator is operating abnormally due to static electrical charge or some other problem, press AC to restore normal operation.
• Avoid dropping the calculator and otherwise subjecting it to severe impact.
• Never try to take the calculator apart.
• Wipe the unit with a soft, dry cloth to clean it.
• Replacing the battery or blocking the calculator from sunlight while battery power is low may cause memory contents to be changed or lost.
• The contents of these instructions are subject to change without notice.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

■ Battery Replacement



Two-Way Power System provides power even in complete darkness. If display figures are difficult to read where lighting is dim, replace the battery as soon as possible. After replacement, press AC and confirm that "0." appears on the display.
• Load battery so that ⊕ and ⊖ ends are facing correctly.
• Keep battery away from small children. If swallowed consult with your physician immediately.
• A dead battery can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.
• Even if you do not use the calculator, you should replace the battery at least once every two years.
• The battery that comes with this unit discharges slightly during shipment and storage. Because of this, it may require replacement sooner than the normal expected battery life.

■ Auto Power Off Function

Auto power off: Approximately 6 minutes after last key operation

Specifications

Power Supply: Two-Way Power System, with solar cell and one R6P (SUM-3), LR6 or "AA" battery
Battery Life: Approximately 2 years (1 hour operation per day)
Operating Temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions (H) × (W) × (D) / Approximate weight (including battery)
DC-12M: 44.6×138×178 mm ($1^3/_4$"×$5^7/_{16}$"×7") / 200 g (7.1 oz)
MC-12M: 38.6×112×144 mm ($1^1/_2$"×$4^7/_{16}$"×$5^{11}/_{16}$") / 140 g (4.9 oz)

Español

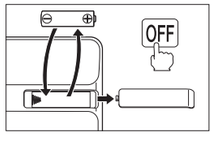
• Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Precauciones importantes

• Si cree que la calculadora está operando anormalmente debido a una carga de electricidad estática o algún otro problema, presione AC para restaurar la operación normal.
• No deje caer la calculadora ni tampoco la someta a fuertes impactos.
• No intente desarmar la calculadora.
• Frote la unidad con un paño suave y seco para limpiarla.
• Si sustituye la pila o la calculadora no recibe luz solar cuando la capacidad de la pila es baja puede provocar que el contenido de la memoria cambie o se pierda.
• Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.

Alimentación

■ Cambio de la pila



El sistema de alimentación de dos modos suministra alimentación incluso en la oscuridad total. Si las cifras de la pantalla son difíciles de leer cuando la iluminación es débil, reemplace la pila tan pronto como sea posible. Después de cambiarla, presione AC y confirme que aparezca "0." en la presentación.
• Coloque la pila con las polaridades ⊕ y ⊖ correctamente orientadas.
• Mantenga la pila fuera del alcance de los niños pequeños. Si llegara a ser ingerida, consulte inmediatamente con un médico.
• Una pila agotada puede sulfatarse y dañar la calculadora si la deja en el compartimiento de la pila durante un tiempo prolongado.
• Incluso si usted no utiliza la calculadora, se debe reemplazar la pila al menos una vez cada dos años.
• La pila que viene con esta unidad se descarga ligeramente durante el transporte y almacenamiento. Debido a esto, puede requerir de un reemplazo más temprano que el estimado para su duración de servicio.

■ Función de apagado automático

Apagado automático: Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla.

Especificaciones

Alimentación: Sistema de alimentación de dos modos, con celda solar y una pila R6P (SUM-3), LR6 o "AA"
Duración de pila: Aproximadamente 2 años (1 hora de operación por día)
Temperatura de operación: 0°C a 40°C
Dimensiones (Al) × (An) × (Pr) / Peso aproximado (incluyendo la pila)
DC-12M: 44,6×138×178 mm / 200 g MC-12M: 38,6×112×144 mm / 140 g

Français

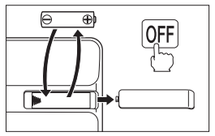
• Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

Précautions importantes

• Si vous pensez que la calculatrice marche anormalement à cause d'une charge d'élèctricité statique ou d'un autre problème, appuyez sur AC pour établir un fonctionnement normal.
• Evitez de faire tomber la calculatrice ou de l'exposer à des chocs violents.
• N'essayez jamais de démonter la calculatrice.
• Essuyez la calculatrice avec un chiffon doux et sec.
• Remplacer la pile ou ne pas exposer la calculatrice à la lumière du soleil lorsque le niveau de la pile est faible peut provoquer la modification ou la perte du contenu de la mémoire.
• Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié sans avis préalable.
• CASIO COMPUTER CO., LTD., n'assume aucune responsabilité concernant les pertes ou les réclamations qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation de ce produit.

Alimentation

■ Remplacement de la pile



Le système à deux sources d'alimentation fournit une alimentation même dans l'obscurité la plus complète. Si vous n'arrivez pas à lire les chiffres affichés lorsque l'éclairage est faible, remplacez la pile dès que possible. Après le remplacement, appuyez sur AC et assurez-vous que « 0. » apparaît sur l'écran.
• Insérez la pile en orientant correctement le pôle ⊕ et le pôle ⊖.
• Rangez la pile hors de portée des petits enfants. Si elle devait être avalée, consultez immédiatement un médecin.
• Une pile épuisée peut fuir et endommager la calculatrice si elle reste longtemps dans son compartiment.
• Vous devez remplacer la pile au moins une fois tous les deux ans, même si vous n'utilisez pas la calculatrice.
• La pile fournie avec cet appareil se décharge lentement durant l'expédition et le stockage. Elle devra éventuellement être remplacée plus rapidement car son autonomie peut être inférieure à la normale.

■ Arrêt automatique

Extinction automatique : Environ 6 minutes après la dernière touche pressée

Fiche technique

Alimentation : Système à deux sources d'alimentation avec une pile solaire et une pile R6P (SUM-3), LR6 ou « AA »
Autonomie de la pile : Environ 2 ans (à raison d'une heure de fonctionnement par jour)
Température de service : 0°C à 40°C
Dimensions (H) × (L) × (E) / Poids approximatif (pile comprise)
DC-12M : 44,6×138×178 mm / 200 g MC-12M : 38,6×112×144 mm / 140 g

Português

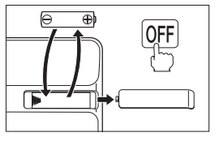
• Certifique-se de guardar toda a documentação do usuário à mão para futuras referências.

Precauções importantes

• Se você suspeitar que a calculadora está operando de modo anormal devido a carga elétrica estática ou algum outro problema, pressione AC para restaurar o funcionamento normal.
• Evite derrubar a calculadora nem a sujeite a impactos fortes.
• Nunca tente desmontar a calculadora.
• Limpe a calculadora com um pano macio e seco.
• Trocar a pilha ou proteger a calculadora contra a luz solar enquanto a energia da pilha estiver baixa pode fazer com que o conteúdo da memória seja alterado ou perdido.
• O conteúdo destas instruções está sujeito a modificações sem aviso prévio.
• A CASIO COMPUTER CO., LTD. não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas ou reclamações provenientes de terceiros que possam resultar do uso deste produto.

Fornecimento de energia

■ Troca da pilha



O sistema de alimentação de duas vias fornece energia mesmo na completa escuridão. Se for difícil ler os números na tela quando a luminosidade estiver baixa, substitua a pilha assim que possível. Após a troca, pressione AC e certifique-se de que "0." apareça no mostrador.
• Coloque a pilha de modo que as polaridades ⊕ e ⊖ fiquem nas direções corretas.
• Mantenha a pilha fora do alcance de crianças pequenas. Se uma pilha for engolida, procure um médico imediatamente.
• Uma pilha esgotada pode vazar e danificar a calculadora se for deixada no compartimento da pilha durante longos períodos.
• Mesmo se você não utilizar a calculadora, substitua as pilhas pelo menos a cada dois anos.
• A pilha que vem com este produto se descarrega ligeiramente durante o transporte e armazenamento. Por esta razão, pode ser preciso substituí-la mais cedo do que o esperado para a vida útil normal dela.

■ Função de desligamento automático

Desligamento automático: Aproximadamente 6 minutos após a última operação de tecla

Especificações

Alimentação: Sistema de alimentação de duas vias, com pilha solar e uma pilha R6P (SUM-3), LR6 ou "AA"
Vida útil da pilha: Aproximadamente 2 anos (1 hora de operação por dia)
Temperatura de operação: 0°C a 40°C
Dimensões (A) × (L) × (P) / Peso aproximado (incluindo a pilha)
DC-12M: 44,6×138×178 mm / 200 g MC-12M: 38,6×112×144 mm / 140 g

Bahasa Indonesia

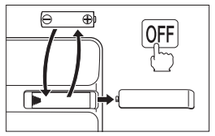
• Pastikan untuk menyimpan semua dokumentasi pemakai yang mudah terjangkau untuk referensi masa datang.

Hal-hal yang Perlu Diperhatikan

• Jika Anda menduga bahwa kalkulator beroperasi tidak normal karena muatan listrik statis atau beberapa masalah lain, tekan AC untuk mengembalikan operasi normal.
• Jangan jatuhkan kalkulator ini, atau hindarkan dari benturan yang bersifat merusak.
• Jangan mencoba untuk membongkar kalkulator.
• Untuk membersihkannya, usaplah unit alat dengan lap yang lembut dan kering.
• Mengganti baterai atau menutupi sinar matahari saat daya baterai kalkulator rendah bisa menyebabkan perubahan atau hilangnya isi memori.
• Isi dari buku petunjuk ini dapat berubah tanpa pemberitahuan terlebih dahulu.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. tidak bertanggung jawab atas terjadinya kerugian atau tuntutan oleh pihak ke tiga yang mungkin terjadi akibat penggunaan alat ini.

Sumber Daya

■ Penggantian Baterai



Sistem Daya Dua-Arah menyediakan daya meskipun dalam kondisi benar-benar gelap. Ganti baterai sesegera mungkin jika angka pada layar sulit untuk dibaca dalam kondisi pencahayaan redup. Setelah penggantian, tekan AC dan pastikan bahwa "0.", muncul pada display.
• Pasang baterai sehingga ujung ⊕ dan ⊖ menghadap dengan benar.
• Jauhkan baterai dari anak kecil. Jika tertelan konsultasikan dengan dokter anda dengan segera.
• Baterai yang mati dapat bocor dan merusak kalkulator jika tertinggal di dalam ruang baterai untuk periode lama.
• Anda harus mengganti baterai setidaknya sekali setiap dua tahun, walaupun Anda tidak menggunakan kalkulator tersebut.
• Baterai yang disertakan bersama pembelian unit ini daya tahannya turun sedikit selama pengapalan dan penyimpanan. Oleh karena itu mungkin membutuhkan penggantian lebih awal dibandingkan daya tahan baterai normal yang diharapkan.

■ Fungsi Mematikan Daya Otomatis

Daya mati otomatis: Sekitar 6 menit setelah pengoperasian tombol terakhir.

Spesifikasi

Sumber Daya: Sistem Daya Dua-Arah, dengan sel matahari dan satu baterai R6P (SUM-3), LR6 atau "AA"
Masa Pakai Baterai: Kira-kira 2 tahun (1 jam pemakaian per hari)
Suhu Pengoperasian: 0°C sampai 40°C
Dimensi (tinggi) × (lebar) × (panjang) / Berat kira-kira (termasuk baterai)
DC-12M: 44,6×138×178 mm / 200 gr MC-12M: 38,6×112×144 mm / 140 gr

ภาษาไทย

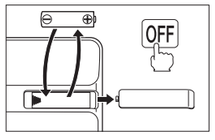
• โปรดเก็บคู่มือทั้งหมดในที่ที่สะดวกสำหรับการอ้างอิงต่อไป

ข้อควรระวังที่สำคัญ

• หากสงสัยว่าเครื่องคิดเลขทำงานผิดปกติเนื่องจากเกิดไฟฟ้าสถิตหรือปัญหาอื่น ๆ ให้กดปุ่ม AC เพื่อกู้การทำงานตามปกติกลับคืนมา
• หลีกเลี่ยงการทำเครื่องคิดเลขตก เพราะอาจก่อให้เกิดความเสียหายรุนแรงต่อเครื่องได้
• ห้ามแยกชิ้นส่วนของเครื่องคิดเลข
• เช็ดเครื่องด้วยผ้าที่นุ่มและแห้งเพื่อทำความสะอาด
• การเปลี่ยนถ่านหรือวางเครื่องคิดเลขในที่ที่แสงอาทิตย์เข้าไม่ถึงในขณะที่ถ่านใกล้หมดอาจทำให้ข้อมูลความจำของเครื่องมีการเปลี่ยนแปลงหรือสูญหาย
• ข้อมูลแนะนำการใช้งานอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ
• CASIO COMPUTER CO., LTD. จะไม่รับผิดชอบต่อกรณีสูญหายหรือการอ้างสิทธิ์โดยบุคคลที่สามซึ่งเกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้

การจ่ายไฟ

■ การเปลี่ยนถ่าน



ระบบจ่ายไฟแบบสองทางสามารถจ่ายกระแสไฟฟ้าได้แม้แต่ในที่มืดสนิท หากไม่สามารถอ่านตัวเลขบนจอได้ชัดเจนในที่ที่มีไฟสลัว ให้เปลี่ยนถ่านทันที หลังจากเปลี่ยนถ่านเสร็จแล้ว ให้กด AC และตรวจสอบว่าเลข "0." ปรากฏขึ้นบนจอ
• ใส่ถ่านโดยให้ขั้ว ⊕ และขั้ว ⊖ หันหน้าถูกด้าน
• เก็บถ่านให้ห่างจากมือเด็ก หากรับประทานเข้าไป ควรพบแพทย์ทันที
• ถ่านที่หมดแล้วอาจรั่วซึมเข้าไปในเครื่องคิดเลขและทำให้เครื่องเสียหายได้หากใส่ถ่านทิ้งไว้ในช่องใส่ถ่านเป็นเวลานาน
• แม้จะไม่ได้ใช้งานเครื่องคิดเลข แต่ควรเปลี่ยนถ่านอย่างน้อยหนึ่งครั้งทุก ๆ สองปี
• ถ่านที่บรรจุมากับเครื่องจะมีการคลายประจุไปบ้างแล้วเล็กน้อยในระหว่างการขนส่งและในช่วงที่ถูกเก็บอยู่ในคลังสินค้า ด้วยเหตุนี้ ถ่านที่บรรจุมากับเครื่องจึงอาจต้องเปลี่ยนเร็วกว่าอายุใช้งานของถ่านตามปกติ

■ ฟังก์ชันปิดเครื่องอัตโนมัติ

การปิดเครื่องอัตโนมัติ: ประมาณ 6 นาทีหลังจากการป้อนข้อมูลล่าสุด

ข้อมูลจำเพาะ

การจ่ายไฟ: ระบบจ่ายไฟแบบสองทางด้วยแผงโซล่าเซลล์ และถ่าน R6P (SUM-3), LR6 หรือ "AA" 1 ก้อน
อายุการใช้งานของถ่าน: ประมาณ 2 ปี (กรณีที่ใช้งาน 1 ชั่วโมงต่อวัน)
อุณหภูมิขณะใช้งาน: 0 ถึง 40 องศาเซลเซียส
ขนาด (สูง) × (กว้าง) × (ลึก) / น้ำหนักโดยประมาณ (รวมถ่าน)
DC-12M: 44.6×138×178 มม. / 200 ก. MC-12M: 38.6×112×144 มม. / 140 ก.

Tiếng Việt

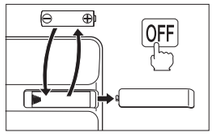
• Hãy chắc chắn là giữ tất cả các tài liệu người dùng trong tay để tham khảo trong tương lai.

Biện pháp phòng ngừa quan trọng

• Nếu bạn nghi ngờ máy tính hoạt động khác thường do tích tĩnh điện hoặc một số vấn đề nào khác, hãy nhấn AC để khôi phục hoạt động bình thường của máy.
• Tránh làm rơi máy tính, nếu không sẽ gây ảnh hưởng nghiêm trọng lên máy.
• Đừng bao giờ cố tháo máy tính ra.
• Lau máy bằng một miếng vải mềm, khô để vệ sinh.
• Bộ nhớ có thể bị biến đổi hoặc mất đi nếu bạn thay pin cho máy hoặc ngăn không cho máy tiếp xúc với ánh nắng mặt trời khi pin yếu.
• Nội dung của hướng dẫn sử dụng này có thể thay đổi mà không báo trước.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. không chịu trách nhiệm cho bất cứ tổn thất hoặc khiếu nại nào phát sinh từ bên thứ ba trong khi sử dụng sản phẩm này.

Nguồn cấp điện

■ Thay Pin



Hệ thống năng lượng hai chiều vẫn cung cấp năng lượng ngay cả trong bóng tối. Nếu gặp khó khăn khi đọc các con số hiển thị do ánh sáng phát ra mờ, hãy thay pin cho máy tính ngay lập tức. Sau khi thay pin, nhấn AC và xác nhận "0." xuất hiện trên màn hình.
• Nạp pin sao cho cực ⊕ và cực ⊖ nằm đúng vị trí.
• Để pin tránh xa tầm tay của trẻ em. Nếu nuốt phải, hãy lập tức tham khảo ý kiến bác sĩ.
• Pin hết điện có thể gây rò rỉ và làm hư hại máy tính nếu bạn vẫn để pin ở ngăn chứa pin trong một thời gian dài.
• Bạn nên thay pin ít nhất hai năm một lần, ngay cả khi không sử dụng máy tính.
• Pin đi kèm với máy có hao tổn một chút trong lúc vận chuyển và lưu trữ. Vì vậy, bạn có thể phải thay pin sớm hơn tuổi thọ thông thường của pin.

■ Chức năng tự động tắt nguồn

Tự động tắt nguồn: Khoảng 6 phút sau khi thao tác với phím lần cuối

Thông số kỹ thuật

Nguồn cấp điện: Hệ thống năng lượng hai chiều với pin năng lượng mặt trời và một pin R6P (SUM-3), LR6 hoặc pin "AA"
Tuổi thọ Pin: Trung bình 2 năm (hoạt động 1 tiếng đồng hồ/ngày)
Nhiệt độ vận hành: 0°C đến 40°C
Kích thước (Cao) × (Rộng) × (Dài) / Trọng lượng ước tính (bao gồm pin)
DC-12M: 44,6×138×178 mm / 200 g MC-12M: 38,6×112×144 mm / 140 g

Türkçe

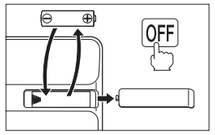
• Gelecekte ihtiyaç duyabileceğiniz için bütün kullanım dokümantasyonunu özenle saklayınız.

Önemli Tedbirler

• Statik elektrik yükü veya başka bir sorundan ötürü hesap makineniz normal bir şekilde çalışmadığı zaman, AC'ye basarak hesap makinenizi ilk durumuna getiriniz.
• Hesap makinenizi düşürmeyin ve şiddetli darbelerden koruyunuz.
• Kesinlikle parçalamaya çalışmayınız.
• Temizlemek için kuru ve temiz bir bez parçası ile siliniz.
• Pil gücü düşük olduğu sırada pilin değiştirilmesi ya da hesap makinesinin güneş ışığını almasının engellenmesi bellek içeriğinin değişmesine ya da kaybolmasına neden olabilir.
• Bu kılavuzun içindekiler izinsiz olarak değiştirilemez.
• CASIO COMPUTER CO., LTD. şirketi bu ürünün üçüncü şahıs tarafından kullanımından doğabilecek herhangi bir kayıp veya şikayetten dolayı sorumluluk kabul etmez.

Güç Kaynağı

■ Pil Değiştirilmesi



İkili Güç Sistemi tamamen karanlık olan ortamlarda bile güç sağlar. Işığın az olduğu ortamda ekrandaki rakamları okumak güçse, pili en kısa sürede yenisi ile değiştirin. Değiştirdikten sonra, AC'ye basıp ekranda "0." göründüğünden emin olun.
• Pili ⊕ ve ⊖ kutupları doğru olacak şekilde yerleştirin.
• Pili çocuklardan uzak tutun. Yutulması halinde derhal doktorunuzla irtibata geçin.
• Bitmiş bir pil uzun süre pil yuvasında kalması halinde akmaya, ve hesap makinenizin zarar görmesine sebep olabilir.
• Hesap makinesini kullanmıyor olsanız bile, pili en az iki yılda bir değiştirmeniz gerekir.
• Bu alet ile birlikte verilen pil, nakliye ve depolama sırasında elektrik gücünü kısmen kaybeder. Bu nedenle, normal pil ömründen daha kısa sürede değiştirilmesi gerekli olabilir.

■ Otomatik Kapanma Fonksiyonu

Otomatik kapanma: Yaklaşık en son düğmeye bastıktan 6 dakika sonra.

Özellikleri

Güç Kaynağı: Güneş enerjisi ve bir adet R6P (SUM-3), LR6 ya da "AA" pilden oluşan İkili Güç Sistemi
Pil ömrü: Yaklaşık 2 yıl (Günde 1 saat kullanılırsa)
Kullanma Sıcaklığı: 0°C ile 40°C arası
Boyutları (Y) × (G) × (D) / Yaklaşık ağırlığı (pil dahil)
DC-12M: 44,6×138×178 mm / 200 gram MC-12M: 38,6×112×144 mm / 140 gram

中文

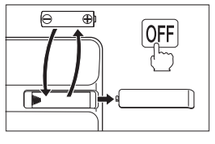
• 請務必將所有用戶文件妥善保管以便日後需要時查閱。

重要注意事項

• 當計算器疑似因靜電電荷或其他問題而無法正常運作時，請按AC鍵可恢復正常運作。
• 避免使本計算器掉落或使其受強烈的撞擊。
• 切不可將計算器拆開。
• 請使用一塊乾的軟布清潔本計算器的外表。
• 電力不足時，更換電池或阻擋陽光照射計算器可能會導致記憶內容變更或遺失。
• 本說明書的內容若有更改，恕不另行通知。
• CASIO計算機公司對於第三者因使用本計算器而導致的損失或索賠不負任何責任。

電源

■ 電池的更換



雙重供電系統，在黑暗中亦能供電。若顯示的數字在光線昏暗處難以判讀，請盡快更換電池。電池更換完畢後，請按AC鍵並確認畫面上顯示 "0." 。
• 請按照⊕極與⊖極的方向正確裝入電池。
• 電池應放在幼兒接觸不到的地方。若萬一被意外吞食，請立即求醫救治。
• 讓已耗盡的電池長期留放在電池盒內會使電池漏液並損壞計算器。
• 即使不使用計算器，您至少應每兩年更換一次電池。
• 本機所附帶的電池在出廠後的搬運、保管過程中會有輕微的電量消耗。因此，其壽命可能會比正常的電池壽命要短。

■ 自動關機功能

自動關機：最後一次按鍵操作約6分鐘後。

規格

電源：雙重供電系統，含太陽能電池和一個 R6P (SUM-3)、LR6 或 "AA" 電池
電池壽命： 大約2年（每天操作一個小時）
操作溫度： 0℃到40℃
尺寸 (高) × (寬) × (長) / 大約重量 (含電池)
DC-12M: 44.6×138×178毫米 / 200克 MC-12M: 38.6×112×144毫米 / 140克

عربي

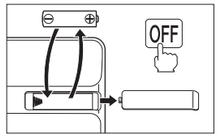
• تأكد من حفظ جميع وثائق المستخدم في متناول اليد كمرجع في المستقبل.

الاحتياطات الهامة

• إذا كنت تشك في أن الآلة الحاسبة تعمل بشكل غير طبيعي بسبب شحنة كهربائية ساكنة أو بعض المشاكل الأخرى، اضغط على [AC] لكي تستعيد عملية التشغيل العادية.
• تجنب إسقاط الآلة الحاسبة وكذلك لا تعرضها للصدمات القاسية.
• لا تحاول مطلقاً تفكيك الآلة الحاسبة.
• إمسح الآلة الحاسبة بقطعة قماش ناعمة وجافة وذلك لتنظيفها.
• استبدال البطارية أو حجب الآلة الحاسبة عن ضوء الشمس عند انخفاض مستوى طاقة البطارية قد يؤدي إلى تغير محتويات الذاكرة أو ضياعها.
• ان محتويات هذه التعليمات عرضة للتغيير بدون سابق إشعار.
• ان شركة كاسيو للكمبيوتر المحدودة (CASIO COMPUTER CO., LTD.) لا تتحمل ادنى مسؤولية عن فقد أى بيانات أو المطالبة بأى تعويض نتيجة لإستخدام هذا المنتج.

مصدر القدرة

■ استبدال البطارية



نظام قدرة ذو طريقين يمدك بالقدرة حتى في الظلام الدامس. إذا كان من الصعب قراءة أرقام الشاشة في الإضاءة الخافتة، فاستبدل البطارية في أسرع وقت ممكن. بعد الاستبدال، اضغط [AC] وتأكد من أن "0." تظهر على العارضة.

• قم بتحميل البطارية بحيث تكون الأطراف ⊕ و ⊖ يواجهون الاتجاه الصحيح.
• حافظ على وجود البطارية بعيدة عن الأطفال الصغار. إذا تم ابتلاعهم استشير مع طبيبك على الفور.
• البطارية الفارغة الشحنة يمكن أن تتسرب وتتلف الآلة الحاسبة إذا تركتها داخل حجيرة البطارية لفترات طويلة.
• حتى أثناء عدم استخدام الآلة الحاسبة، يجب عليك استبدال البطارية مرة واحدة على الأقل كل سنتين.
• البطارية التي تأتي مع هذه الوحدة تفقد شحنتها قليلا أثناء الشحن والتخزين. لهذا السبب، قد تحتاج الى التبديل بصورة أسرع من عمر البطارية العادي المتوقع.

■ خاصية فصل القدرة تلقائياً

إيقاف القدرة التلقائي: ٦ دقائق تقريباً بعد آخر تشغيل للمفتاح

المواصفات

مصدر القدرة: نظامين لمصدر القدرة، الخلايا الشمسية وبطارية واحدة من النوع R6P (SUM-3)، LR6 أو "AA"
عمر البطارية: سنتان تقريبا (ساعة تشغيل واحدة في اليوم)
درجات الحرارة الملائمة للتشغيل: من صفر° إلى ٤٠ °م
الابعاد (ارتفاع) × (عرض) × (عمق) / الوزن التقريبي (تشمل البطارية):
DC-12M: ١٧٨ × ٤٤,٦ × ١٣٨ ملليمتر / ٢٠٠ جرام
MC-12M: ١٤٤ × ١١٢ × ٢٨,٦ ملليمتر / ١٤٠ جرام

6 ÷ 3 × 5 + 2.4 – 1 = 11.4	[AC] 6 ÷ 3 × 5 + 2.4 – 1 =	0. 11.4
2 × (– 3) = – 6	2 × 3 +/– =	– 6.
1 + 5 = 6	5 + 1 =	K 6.
3 + 5 = 8	3 =	K 8.
7 – 6 = 1	6 – – 7 =	K 1.
2 – 6 = – 4	2 =	K – 4.
3 × 2 = 6	2 × 3 =	K 6.
4 × 2 = 8	4 =	K 8.
15 ÷ 3 = 5	3 ÷ 15 =	K 5.
21 ÷ 3 = 7	21 =	K 7.
√4 × 5 = 10	4 √ × 5 =	10.
100 × 5% = 5	1 00 × 5 %	5.
100 + (100 × 5%) = 105	1 00 × 5 % +	105.
10 – (10 × 20%) = 8	10 × 20 % –	8.
30 = 60 × ?% ? = 50	30 ÷ 60 %	50.
12 = 10 + (10 × ?%) ? = 20	12 – 10 %	20.
$120 / ? ($40) / 100% / –25% / ? ($160)	120 + 25 % –	160. 40.
8 × 9 = 72	MC [AC] 8 × 9 M+	M 72.
–) 5 × 6 = 30	5 × 6 M–	M 30.
2 × 3 = 6	2 × 3 M+	M 6.
48	MR	M 48.
5 × 6 = 30	[AC] 5 × 6 =	GT 30.
2 × 8 = 16	2 × 8 =	GT 16.
46	GRAND TOTAL	GT 46.
12 ÷ 2 = 6	MC [AC] 12 M+ ÷ 2 =	GT M 6.
12 ÷ 5 = 2.4	MR ÷ 5 =	GT M 2.4
12 ÷ 8 = 1.5	MR ÷ 8 =	GT M 1.5
9.9	GRAND TOTAL	GT M 9.9
7.8 × 89 = 694.2	MC [AC] 7.8 M+ × 89 =	GT M 694.2
4.56×23= 104.88	4.56 M+ × 23 =	GT M 104.88
12.36 799.08	MR	GT M 12.36
	GRAND TOTAL	GT M 799.08

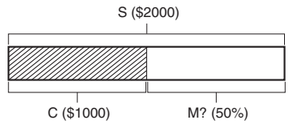
2 + 4 = 6	2 + 3 C 4 =	6.
2 – 7 = –5	2 + – 7 =	–5.
5 + 7 = 12	5 + 77 ▶ =	12.
999999999999 + 1 = 1000000000000	999999999999 + 1 = [AC]	E 1.00000000000 0.

■ Change Calculations
■ Cálculos de cambio
■ Calculs de monnaie
■ Cálculos de troco
■ Perhitungan Kembalian
■ การคำนวณเงินทอน
■ Tính toán tiền thừa
■ Para Üstü Hesaplamaları
■ 找零計算

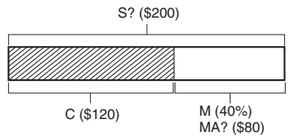
■ حساب الباقي

What is the change due when $50 is paid for an item selling for $28? ¿Cuál es el cambio a entregar cuando se pagan $ 50 por un artículo que está a la venta por $ 28? Quel montant doit être rendu lorsque l'on donne 50 $ pour payer un article coûtant 28 $? Qual é o troco ao pagar $ 50 por um item que está a venda por $ 28? Berapakah uang kembalian yang akan diterima bila $50 digunakan untuk membayar suatu benda yang dijual seharga $28? เมื่อชำระค่าสินค้าราคา 28 ดอลลาร์ด้วยเงิน 50 ดอลลาร์ เงินทอนจะคิดเป็นเท่าไร Còn lại bao nhiêu tiền thừa khi trả 50 đô la cho một món hàng có giá 28 đô la? 28 $'a satılan bir ürün için 50 $ ödendiğinde verilmesi gereken para üstü nedir? 購買一件售價 $28 的商品，付給商家 $50，應找回多少錢？ ما هو الباقي إذا تم دفع ٥٠ دولار لسلعة ثمنها ٢٨ دولار؟	[AC] 28 = 50 CHANGE	28. CHANGE 22.
What is the change due when $100 is paid for five items selling for $15 each? ¿Cuál es el cambio a entregar cuando se pagan $ 100 por cinco artículos que están a la venta por $ 15 cada uno? Quel montant doit être rendu lorsque l'on donne 100 $ pour payer cinq articles coûtant 15 $ chacun ? Qual é o troco ao pagar $ 100 por cinco itens que estão a venda por $ 15 cada? Berapakah uang kembalian yang akan diterima bila $100 digunakan untuk membayar lima benda yang dijual masing-masing seharga $15? เมื่อชำระค่าสินค้าราคาชิ้นละ 15 ดอลลาร์จำนวนห้าชิ้น ด้วยเงิน 100 ดอลลาร์ เงินทอนจะคิดเป็นเท่าไร Còn lại bao nhiêu tiền thừa khi trả 100 đô la cho năm món hàng có giá 15 đô la mỗi món? Bir adedi 15 $'a satılan beş ürün için 100 $ ödendiğinde verilmesi gereken para üstü nedir? 購買五件單價為 $15 的商品，付給商家 $100，應找回多少錢？ ما هو الباقي إذا تم دفع ١٠٠ دولار لخمسة سلع ثمن كل واحدة منها ١٥ دولار؟	[AC] 15 × 5 = 100 CHANGE	75. CHANGE 25.
What are the subtotals for three items selling for $30, 1 item for $10, and five items for $15? ¿Cuáles son los subtotales de tres artículos que están a la venta por $ 30, 1 artículo por $ 10, y cinco artículos por $ 15? Quels sont les sous-totaux pour trois articles coûtant 30 $ chacun, un article coûtant 10 $, et cinq articles coûtant 15 $ chacun ? Quais são os subtotais para três itens a venda por $ 30, 1 item por $ 10 e cinco itens por $ 15? Berapa subtotal untuk tiga benda yang dijual seharga $30, 1 benda yang dijual seharga $10, dan lima benda yang dijual seharga $15? ยอดรวมของสินค้าราคา 30 ดอลลาร์จำนวนสามชิ้น, 10 ดอลลาร์หนึ่งชิ้น, และ 15 ดอลลาร์ห้าชิ้น คิดเป็นเท่าไร Tổng số phụ của ba món hàng có giá 30 đô la, một món giá 10 đô la và năm món giá 15 đô la là bao nhiêu? 30 $'a satılan üç ürün, 10 $'a satılan 1 ürün ve 15 $'a satılan beş ürün için alt toplamlar nedir? 三件單價 $30、一件單價 $10 以及五件單價 $15 商品的售價小計分別是多少？ ما هو إجمالي ثلاثة سلع بسعر ٣٠ دولار وسلعة واحدة بسعر ١٠ دولار وخمس سلع بسعر ١٥ دولار؟	[AC] 30 × 3 = 10 = 15 × 5 =	90. 10. 75.
What is the total sales amount for these items? ¿Cuál es la cantidad total de venta de estos artículos? Quel est le montant total de la vente pour ces articles ? Qual é o valor de venda total para estes itens? Berapa jumlah penjualan untuk benda-benda ini? จำนวนของยอดขายทั้งหมดคิดเป็นเท่าไร Tổng số tiền bán các món hàng này là bao nhiêu? Bu ürünlerin toplam satış tutarı nedir? 這些商品的總售價是多少？ ما هو مبلغ المبيعات الإجمالي لهذه السلع؟	GRAND TOTAL	175.

■ Cost (C), Selling Price (S), Margin (M), Margin Amount (MA)
■ Costo (C), precio de venta (S), margen (M), importe de margen (MA)
■ Coût (C), prix de vente (S), marge (M), montant de la marge (MA)
■ Custo (C), preço de venda (S), margem (M), quantia da margem (MA)
■ Biaya (C), Harga Jual (S), Keuntungan (M), Jumlah Keuntungan (MA)
■ ต้นทุน (C), ราคาขาย (S), ส่วนต่าง (M), จำนวนผลต่าง (MA)
■ Giá tiền (C), Giá Bán (S), Dư (M), Lượng Dư (MA)
■ Masraf (C), Satış Fiyatı (S), Pay (M), Pay Oranı (MA)
■ 成本 (C)，售價 (S)，利潤率 (M)，利潤額 (MA)
■ التكلفة (C)، سعر البيع (S)، هامش الربح (M)، كمية هامش الربح (MA)

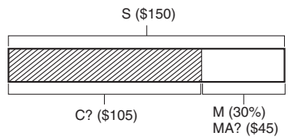


[AC] 10 [00] [COST] 20 [00] [SELL] [MAR] → MAR % **50.**



[AC] 120 [COST] 40 [MAR] [MAR] → MAR **80.**

[SELL] → SELL **200.**



[AC] 150 [SELL] 30 [MAR] [MAR] → MAR **45.**

[COST] → COST **105.**

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
Responsible within the European Union:
Casio Europe GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany
www.casio-europe.com